

[Texte]

**Mr. Cassidy:** The employer has to agree as well. So if somebody says they are going to run as an independent, it is a bit different in how you work it out. This is only permissive. The employer does not have to agree to this.

**Mr. Bartlett:** No, the employer cannot agree to this. The notion is that it will be on the day they publicly declare or such later date as agreed on between the employer and the employee; but it cannot commence later than the date of any nomination. So the employer cannot agree to a date later than the nomination.

**Mr. Cassidy:** Okay.

**Mr. Bartlett:** "Immediately upon any nomination"—I suggest we retain the "any nomination", because then it kicks in if indeed there is a nomination.

**Mr. Cassidy:** "Such leave must commence no later than any nomination".

**The Chairman:** That is okay; "provided that leave commences upon".

**Mr. Bartlett:** "No later than"; instead of "prior to", "no later than". If there is a nomination, it will begin then regardless.

**Mr. Cassidy:** That is right.

**The Chairman:** What is the final wording?

• 1640

**Mr. Bartlett:** It is "such later date as may be agreed upon by the employer and the employee, provided that such leave must commence no later than"—I guess the day of any nomination of the employee.

**Mr. Daubney:** I think "upon the nomination" is better.

**The Chairman:** "Upon nomination" is the appropriate term.

**Mr. Bartlett:** The leave must commence upon any nomination?

**The Chairman:** That is much better, because what we are saying is that if you are nominated then that is it, there is no more fooling around. But if that never happens then it is up to the employer and employee, or, if they cannot agree, then the declaration.

Now, clause 11.

**Mr. Bartlett:** There was one change to clause 11, the reference to leave to stand as a candidate, and it did refer to "and to engage in activity described in paragraphs 8.1(a), (c) or (d)". That has been taken out and replaced by "to stand as a candidate for a party in a federal, provincial or territorial election".

**The Chairman:** Was there any change to clause 12?

**Mr. Bartlett:** Subclause 12.(2) is amended. There was a reference to the right to occupy an equivalent position being subject to the discretion of the Public Service Commission. That has been removed entirely and a

[Traduction]

**M. Cassidy:** Il faut donc que l'employeur donne son assentiment. Donc si quelqu'un annonce qu'il se présente comme candidat indépendant, c'est un peu différent. Ici on accorde la permission. L'employeur n'est pas tenu de donner son assentiment.

**M. Bartlett:** Non, l'employeur ne peut pas l'accepter. On veut dire que le congé doit commencer le jour où le fonctionnaire se déclare publiquement candidat ou à une date ultérieure convenue entre lui et l'employeur; mais pas après sa présentation comme candidat. L'employeur ne peut donc accorder que le congé commence après l'investiture.

**M. Cassidy:** D'accord.

**M. Bartlett:** «Dès sa présentation comme candidat». . . Je propose que l'on garde cette expression, car cela ne s'appliquerait ainsi que s'il y a investiture.

**M. Cassidy:** «Ce congé doit commencer au plus tard lors de la présentation comme candidat».

**Le président:** C'est très bien; «pourvu que le congé commence au moment».

**M. Bartlett:** «Au plus tard»; plutôt que «avant», «au plus tard». S'il y a investiture, cela commencera de toute manière.

**M. Cassidy:** C'est exact.

**Le président:** Quel est le libellé définitif?

**M. Bartlett:** «Ou de la date ultérieure convenue entre lui et l'employeur, pourvu que le congé commence au plus tard»—Je présume que c'est le jour de sa présentation comme candidat.

**M. Daubney:** Je préfère «dès sa présentation».

**Le président:** «Dès sa présentation» est le terme qui convient.

**M. Bartlett:** Le congé doit commencer dès la présentation comme candidat?

**Le président:** C'est beaucoup mieux, parce que cela veut dire que si le candidat reçoit l'investiture, l'affaire est réglée. Mais si ce n'est pas le cas, la décision doit être prise d'un commun accord entre l'employeur et l'employé, et s'ils ne peuvent s'entendre, sur déclaration.

Passons à l'article 11.

**M. Bartlett:** On a fait un changement à l'article 11. Il était dit «et de participer à des activités décrites aux paragraphes 8.1a), c) ou d)». Cette phrase a été remplacée par «qui a l'intention de devenir candidat à une élection fédérale, provinciale ou territoriale».

**Le président:** Y a-t-il eu des changements à l'article 12?

**M. Bartlett:** Le paragraphe 12.(2) a été modifié. On disait que le droit d'occuper un poste équivalent était sujet à la discrétion de la Commission de la Fonction publique. Cette référence a été éliminée et l'on a ajouté: